

Notes on Contributors

Niki Alford is Reader in Asia Pacific Studies and is Director of the International Institute of Korean Studies (IKSU) at the University of Central Lancashire. He is also Research Associate at the Centre of Taiwan Studies at SOAS, University of London, and an elected board member of the European Association of Taiwan Studies (EATS). His research focuses on late nineteenth and early twentieth century Taiwan social history and the wider Asia Pacific region. His most recent publications include *Transitions to Modernity in Taiwan: The Spirit of 1895 and the Cession of Formosa to Japan* (Routledge, 2017), *Chronicling Formosa: Setting the Foundation for the Presbyterian Mission, 1865–1876* (Shung Ye Museum, 2015), and “A Barbarian’s House by the River Tamsui: One House and the History of its Many Occupants,” which was published in the *Journal of Family History* (2015).

T. H. Barrett is an Emeritus Professor at the Department of Religions and Philosophies, SOAS, University of London. His expertise lies in the history of Chinese religion, notably Taoism and Buddhism as well as pre-modern Chinese history, especially the Tang period. Among his books are *Li Ao: Buddhist, Taoist, or Neo-Confucian?* (Routledge, 1992), *Taoism Under the T’ang* (Floating World Editions, 2006) and *The Woman Who Discovered Printing* (Yale University Press, 2008).

Bernhard Fuehrer is Professor of Sinology at the Department of Languages and Cultures of China and Inner Asia, SOAS, University of London. He received his B.A. from National Taiwan University (1990) and his Ph.D. from University of Vienna (1994). He is the author of monographs on medieval poetics (1995, 2001), the history of Sinology (2001, 2011), and Southern Hokkien (2014). He has published volumes on musicology (1993), censorship (2003), reading (2005), knowledge transfer (2014) and Sinologists as translators (2015). He has also published extensively on traditional Chinese exegesis, reading traditions and the reception history of the Confucian canon.

Uganda Sze-Pui Kwan is an Associate Professor at the Chinese Division of the School of Humanities, Nanyang Technological

University, Singapore. Her research interests include Chinese translation history, gender translation, British sinology, and Sino-Japanese comparative studies. She has so far written 70 journal articles which have appeared in *Harvard New Literary History of Modern China*, *Bulletin of the Institute of Modern History*, *Academia Sinica*, *Journal of the Royal Asiatic Society* and *Translation Studies*. Uganda has been awarded a 2018 research fellowship at the Needham Research Institute at Cambridge University. She previously held visiting appointments at Princeton University, Harvard University and the University of Tokyo.

Thierry Meynard is Professor at the Department of Philosophy, Sun Yat-Sen University, Guangzhou, and vice-director of the Research Center on the Foreign Cultural Exchanges of Guangzhou. He obtained his Ph.D. in Philosophy from Peking University in 2003. He has authored *The Jesuit Reading of Confucius* (Brill, 2015), *Confucius Sinarum Philosophus* (Rome: IHSI, 2011), *The Religious Philosophy of Liang Shuming* (Brill, 2011), and co-authored with Sher-shiueh Li for *Jesuit Chreia in Late Ming China* (Peter Lang, 2014).

Richard J. Smith is currently George and Nancy Rupp Professor of Humanities, Professor of History, and a Baker Institute Scholar at Rice University, Houston, Texas. He has won twelve teaching awards while at Rice University, including the Carnegie Foundation for the Advancement of Teaching “Texas Professor of the Year” Award. The most recent of his ten single-authored books is *The Qing Dynasty and Traditional Chinese Culture* (Rowman & Littlefield, 2015). He has also co-edited or co-authored six volumes, the most recent of which is *Different Worlds of Discourse: Transformations of Gender and Genre in Late Qing and Early Republican China* (Brill, 2008).

Lawrence Wang-chi Wong is Chairman and Professor of Humanities, Department of Translation, The Chinese University of Hong Kong, and Director of the Research Centre for Translation. He is chief editor of *Fanyishi yanjiu* (Studies in Translation History) and *Journal of Translation Studies*, and executive editor of *Renditions*. He has published extensively on modern Chinese literature and Chinese translation history since the 18th Century. In recent years, he works mainly on translation issues in Sino-British relations in the 18th to 19th centuries.